

[**Employers:** This is a sample employee notice employers can use to inform their employees about earned sick and safe time as required under [Minnesota Statutes § 181.9447, subdivision 9](#). Instructions for completing this notice are in brackets. Delete all instructions before providing this to the employee.]

## Meddelelse til medarbejdere vedrørende optjente syge- og tryghedsdage

Lønmodtagere i Minnesota har ret til optjente sygedage og personlige fridage, der betragtes som en form for lønnet orlov. Lønmodtagere skal optjene mindst én times optjent sygedage og tryghedsdage for hver 30 timer, de arbejder, op til mindst 48 timer på et år. [If you are using a more generous accrual system or a front-loading system, edit the previous sentence and insert the applicable system for the employee who will receive this notice.] Et år med henblik på lønmodtagerens optjente sygedage og tryghedsdage svarer til: [Note here how you define the accrual or benefit year for the employee. Examples include the calendar year, year by work anniversary or another 12-month period.]

De optjente syge- og tryghedsdage, medarbejderen har til rådighed, samt dem, der har været brugt i den seneste lønperiode, skal fremgå af medarbejderens indkomstopgørelse, som vedkommende modtager ved udgangen af hver lønperiode. Optjente syge- og tryghedsdage skal udbetales til samme timeløn, som medarbejdere tjener ved ansættelsen. Medarbejdere er ikke forpligtet til at søge eller finde en afløser for deres vagt for at bruge optjente syge- og tryghedsdage. De kan bruge optjente syge- og tryghedsdage til hele eller dele af en vagt, afhængigt af deres behov.

Optjente sygedage og tryghedsdage kan bruges til:

- en medarbejders psykiske eller fysiske sygdom, behandling eller forebyggende pleje;
- en medarbejders pårørendes psykiske eller fysiske sygdom, behandling eller forebyggende pleje;
- fravær grundet vold i hjemmet, seksuelle overgreb eller stalking af en medarbejder eller deres pårørende;
- nedlukning af en medarbejders arbejdsplads grundet vejrforhold eller en undtagelsestilstand i landet eller nedlukning af en pårørendes skole eller daginstitution grundet vejrforhold eller en undtagelsestilstand i landet; og
- når det fastslås af en sundhedsmyndighed eller sundhedspersonale, at en medarbejder eller dennes pårørende er i risiko for at smitte andre med en smitsom sygdom.

### Underretning af arbejdsgiver, dokumentation

En arbejdsgiver kan forlange, at deres medarbejdere giver op til syv dages forudgående varsel, når det er muligt (fx når en medarbejder har planlagt en tid hos lægen på forhånd), før de bruger optjente syge- og tryghedsdage.

En arbejdsgiver kan også forlange, at deres medarbejdere fremlægger særlig dokumentation for årsagen til deres brug af optjente syge- og tryghedsdage, hvis de bruger dem i mere end tre på hinanden følgende dage.

[The following is an example of an employer policy for employees to provide notice before using earned sick and safe time. Edit the following text to match your company's policy.] Hvis en medarbejder planlægger at bruge sine syge- og tryghedsdage til at bestille en tid hos lægen, til at modtage forebyggende pleje eller af en anden tilladt årsag, som de har kendskab til på forhånd, skal de underrette [name or position] via [phone, email or other communication] så lang tid i forvejen som muligt, og mindst [number between one and seven] dage i forvejen. I situationer, hvor en medarbejder ikke kan give forhåndsvarsel, skal medarbejderen kontakte [name or position] at [phone, email or other communication], så snart de ved, at de ikke er i stand til at komme på arbejde.

## Repressalier, ret til at indgive en klage

Det er i strid med loven for en arbejdsgiver at retaliere eller at træffe negative foranstaltninger mod en medarbejder, der bruger eller anmoder om at bruge optjent syge- og tryghedsdage eller på anden måde ønsker at udøve deres ret til optjente syge- og tryghedsdage i henhold til loven. Hvis en medarbejder mener, at de er har været genstand for repressalier eller uretmæssigt er blevet nægtet at bruge optjente syge- og tryghedsdage, kan de indgive en klage til Minnesota Department of Labor and Industry. De kan også anlægge et civilt søgsmål ved retten for overtrædelser af retten til at bruge optjente syge- og tryghedsdage.

## For yderligere information

Du bedes kontakte Minnesota Department of Labor and Industry's Labor Standards Division på 651-284-5075 eller [esst.dli@state.mn.us](mailto:esst.dli@state.mn.us) eller besøge ministeriets webside med oplysninger om optjente syge- og tryghedsdage på [dli.mn.gov/sick-leave](http://dli.mn.gov/sick-leave).

Dette dokument indeholder vigtige oplysninger om din ansættelse. Sæt kryds i feltet til venstre for at modtage disse oplysninger på dette sprog.

Spanish/Español	Este documento contiene información importante sobre su empleo. Marque la casilla a la izquierda para recibir esta información en este idioma.
Hmong/Hmoob	Daim ntawv no muaj cov xov tseem ceeb hais txog thaum koj ua hauj lwm. Khij lub npauv ntawm sab laug yog koj xav tau cov xov tseem ceeb no txhais ua lus Hmoob.
Vietnamese/Việt ngữ	Tài liệu này chứa thông tin quan trọng về việc làm của quý vị. Đánh dấu vào ô bên trái để nhận thông tin này bằng Việt ngữ.
Simp. Chinese/简体中文	本文件包含与您的雇用相关的重要信息。勾选左边的方框将接收以这种语言提供的信息。
Russian/русский	Данный документ содержит важную информацию о вашем трудоустройстве. Отметьте галочкой квадрат слева для получения этой информации на данном языке.
Somali/Soomaali	Dokumentigan waxaa ku qoran macluumaad muhiim ah oo ku saabsan shaqadaada. Calaamadi sanduqaan haddii aad rabto inaad macluumaadkan ku hesho luqaddan.
Laotian/ລາວ	ອະນຸຍາດນີ້ມີຂໍ້ມູນທີ່ສໍາຄັນກ່ຽວກັບການຈ້າງງານຂອງທ່ານ. ກວດເບິ່ງກ່ອງທີ່ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍເພື່ອຮັບຂໍ້ມູນນີ້ໃນພາສາລາວ.
Korean/한국어	이 문서에는 귀하의 고용 형태에 관련된 중요한 정보가 담겨있습니다. 이 언어로 이 정보를 받기를 원하시면 왼쪽 상자에 체크하여 주세요.
Tagalog/Tagalog	Ang dokumentong ito ay nagtataglay ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong pagtatrabaho. Lagyan ng tsek ang kahon sa kaliwa upang matanggap ang impormasyong ito sa wikang ito.
Oromo/Oromoo	Waraqaan kun waayee hojii keetii odeeffannoo barbaachisoo ta'an qabatee jira. Saaxinnii karaa bitaatti argamu kana irratti mallattoo godhi yoo afaan Kanaan barreeffama argachuu barbaadde.
Amharic/አማርኛ	ይህ ደብዳቤ ለአጠቃላይ በሚመለከት አስፈላጊ መረጃ የያዘ ነው። ይህንን ደብዳቤ በስተግራ በኩል ባለው ቋንቋ ተተርጉሞ እንዲሰጡት ከፈለጉ በዛው በስተግራ በኩል ባለው ሳጥን ውስጥ ምልክት ያድርጉ።
Karen / ကညီကျိာ်	လၢ်တၢ်လၢ်ဖိတခါအံၤလၢ်ယုၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၢ်အကါဒိၣ်လၢ်အတၢ်ယးဒီးနတၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်နီၣ်တၢ်အလၢ်အတၢ်ကတၢၤလၢ်တၢ်ကဒီးနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၢ်လၢ်ကျိၢ်တခါအံၤအဂီၢ်တၢ်က့ၢ်.
Arabic/العربية	يحتوي هذا المستند على معلومات مهمة حول عملك. ضع علامة في المربع على اليمين للحصول على هذه المعلومات في هذه اللغة.